

פרק ג'

אוצר החכמה
36395

השמות שלא שמענו עליהם

שמות אנשים

השם "אָבִי" לבן, יש שם כזה במסכת סופרים פרק י"ב ה"ו: א"ר אבי וכו', ואמנם הגר"א גרס שם אבהו, (ובמלכים ב' י"ח נזכר שם זה לאשה), אבל לא נהוג בזמנינו.

השם "אביחי" – לא ידוע לי שם כזה, אבל "אביחיל" יש, ויחליף ל"אברהם", כי כולנו בני אברהם.

השם "אדמונד", הוא שם של גוי, ויחליף ל"דוד".

קורין לו "אומר" (מבני אליפז – בראשית ל"ו, י"א), יחליף ל"אברהם".

קורין לו "אור" – יחליף שמו ל"אוריה" או ל"אורי".

השם אורְאָל לבן – לא שמענו שם זה וצריך להוסיף יו"ד. ושם כזה אצל בת, אולי תחליף ל"אורה".

השם "אורן" – יקצר את הנו"ן ומכאן ואילך יקרא "אורי" או "אהרן". ואמנם מצינו (בדה"י א' ב', כ"ה) "אורן בן ירחמאל בן חצרון", אבל לא נהגו בזה, וגם התם הוא בלא וא"ו.

השם "אייל", אין שם כזה.

השם "אליה" לבן, יחליף ל"אליהו". ואמנם יש שם כזה (בדה"י א' ח' כ"ז), אבל אין נוהגין לקרוא כן.

השם "אלון" (שנזכר בדה"י א' ד', ל"ז) – לא שמענו נוהגין כן, וישנה שמו ל"אליהו".

קורין לו "אלירן", יחליף ל"אליהו" שמתחיל באל"ף כמותו, או ל"אלחנן".

השם "אלכס", יחליף ל"אלכסנדר".

השם "אמיר", יחליף ל"מאיר".

השם "ארי", יחליף ל"אריה".

קורין לו "בכור", אין שם כזה, ואצל הספרדים, אי נהוג (בדורות הקודמים) נהוג.

קורין לו "בן", יחליף ל"בנימין". ואמנם מצינו השם "בן" בדברי הימים (א' ט"ו, י"ח), והיה מן הלויים – שם השם בן בציר"י, ולא זה שקוראים היום.

קורין לו "גולן", יחליף ל"גבריא"ל.

השם "גיא", אין כזה שם, ויחליף ל"גימפל"¹³.

השם "גיל" לבן והשם "גילת" לבת – אין להמציא שמות חדשים, ובשם "גיל" יחליף ל"גמליאל" או ל"גבריא"ל, ובשם "גילת" תחליף ל"שילת" (אחותו של ר' חייא).

קורין לו "גל", יחליף ל"גלעד".

השם "דביר" – אין כזה שם והוא שם של ביהמ"ק, ויחליף ל"דב בער".

השם "דור", יחליף ל"דוד".

השם "דורון" לבן – לא שמענו שם כזה, ויחליף ל"דן".

קורין לו דָסְטו (עולה מאתיופיה), ותרגומו בעברית "אושר", ישנה שמו לאָשֶׁר (אחד מהשבטים). (הנ"ל חפץ בשם אחר, ואז אמר מו"ר שיקרא "שמחה" שהוא כמו "אושר").

השם "דרור" לבן – לא שמענו ואין להמציא שמות, ויחליף ל"ברוך", כי הוא ענין אחד. ומה שהוא ענין אחד, עיין בראשית רבה פרשה ס' סי' ז': א"ר יוסי ב"ר דוסא, כנען הוא אליעזר,

¹³ ומעשה באחד בשם "גיא" שהגיע למו"ר שליט"א וכתב שהוא בשלבי גירושין... ואמר לו מו"ר: קוראים לך גיא. גיא ארויס... (צא החוצה).